

**ДОГОВОР**  
*д-р 88/29.06.2016г.*  
за доставка на апаратура за изработка на зъбни протези

Днес, *29.06.* 2016 г., в гр. София, между:

МЕДИЦИНСКИ УНИВЕРСИТЕТ – СОФИЯ, бул.” Акад.Иван Гешов” № 15, БУЛСТАТ 831385737 и ид.№ по ДДС: BG 831385737 представляван от Ректора – проф. д-р ВИХРА КРУМОВА МИЛНОВА, дмн, наричан по-долу накратко **ВЪЗЛОЖИТЕЛ** от една страна

и

“ZFX” GmbH, със седалище и адрес на управление Deutschland, Dachau 85221, Kopernikus stra e № 27, ЕИК: HRBNR174135, ДДС № DE-260317478, представлявано от Oliver Raimund Hill - управител, наричано за краткост по-долу **ИЗПЪЛНИТЕЛ**,

**на основание чл. 41 от Закона за обществени поръчки и Решение № РК-1050/18.05.2016г. на Ректора на Медицински Университет-София се сключи настоящият договор за следното:**

### I. ПРЕДМЕТ И СРОК НА ДОГОВОРА

**1.1.** Възложителят възлага, а Изпълнителят се задължава да извърши доставка, монтаж, въвеждане в експлоатация, обучение и гаранционна поддръжка на апаратура за изработка на зъбни протези по системата „cad cam“ по проведена процедура с предмет: „Доставка на апаратура за изработка на зъбни протези по системата „cad cam“ за нуждите на Факултет по дентална медицина при Медицински университет – София”, наричана за краткост стока, по спецификация, описана в Приложение № 1 от документацията за участие и по цени от ценово предложение /образец 4/ от офертата на Изпълнителя, напълно съответстваща на посоченото в таблицата за техническо съответствие /образец 2a/, срещу което Възложителят се задължава да заплати сума, в размер и при условия уговорени в раздели II и III от настоящия договор.

### II. ЦЕНИ И ОБЩА СТОЙНОСТ НА ДОСТАВКИТЕ ПО ДОГОВОРА

**2.1.** Общата стойност на договора е **239 828,00 лв.** (словом: двеста тридесет и девет хиляди осемстотин двадесет и осем лева ) лв. без включен ДДС или **287 793, 60 лв.** (словом: двеста осемдесет и седем хиляди седемстотин деветдесет и три и 0,60 лева) лв. с включен ДДС, съгласно ценово предложение /Образец 4/ от офертата на Изпълнителя.

**2.2.** Цената е определена до краен получател и включва стойността на предлаганата апаратура, дейностите по доставката и транспорта до крайния получател, монтаж, въвеждане в експлоатация, обучение на служители от ФДМ за работа с апаратурата и гаранционно поддържане за времето на гаранционния срок.

**2.3.** Цените са фиксираны и окончателни, не подлежат на промяна за срока на действие на договора.

### III. УСЛОВИЯ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

**3.1..** Плащането по настоящия договор се осъществява в български банков превод от звеното краен получател – Факултет по дентална медицина при Медицински университет – София по банков път, по посоченото Корпоративна strasse 27/5 D-45226 DORTMUND, Германия  
+49 (0) 8131/33 244-0, F +49 (0) 8131/33 244-1  
office@zfx-dental.com, www.zfx-dental.com

сметка на Изпълнителя, не по-късно от 20 календарни дни от доставката, монтажа, въвеждането в експлоатация на апаратурата и обучение на служители на ФДМ за работа с доставената апаратура от производителя или от оторизиран негов представител за региона, в който попада територията на страната и след представяне на :

- Доставна фактура издадена с името и с данните на ФДМ, съставена съгласно изискванията на ЗДДС и ППЗДДС;

-Приемателно-предавателен протокол, удостоверяващ получаването на апаратурата, извършения монтаж, въвеждането в експлоатация и проведеното обучение на служители на ФДМ за работа с доставената апаратура;

- Гаранционни карти;

- Инструкция за работа на български език;

- Сертификат за произход.

**3.2.** Когато Изпълнителят е сключил договор/договори за подизпълнение, работата на подизпълнителите се приема от звеното краен получател с приемо-предавателен протокол в присъствието на Изпълнителя и подизпълнителя.

**3.3.** Когато Изпълнителят е сключил договор/договори за подизпълнение, звеното краен получател извърши плащане към него, след като бъдат представени доказателства, че Изпълнителят е заплатил на подизпълнителя/подизпълнителите за изпълнените от тях работи, които са приети по реда на предходната точка.

**3.4.** Плащанията по предходната точка се извършват при условие, че в приемо-предавателния протокол Възложителят, респективно звеното краен получател - Факултет по дентална медицина при Медицински университет – София не е направил възражение /рекламация/ относно:

а/ доставка на дефектни стоки;

б/ несъответствие в договореното и доставено количество стоки;

в/ несъответствие на доставените стоки с договорените, описани в Приложение №1;

г/ извършените монтаж, въвеждане в експлоатация на доставената стока и обучение на служители на ФДМ за работа с нея.

**3.5.** При вписано възражение /рекламация/ в приемо-предавателния протокол, плащането се извършва до двадесет дни след подписване на нов приемо-предавателен протокол за замяна на дефектната или несъответстваща стока /респективно доставка на липсващата стока/, или за отстраняване на пропуските при монтажа, въвеждането в експлоатация и обучение и при издадена фактура.

**3.6.** Възложителят има право да задържи гаранцията за изпълнение при всянакъв вид неизпълнение.

**3.7.** Възложителят освобождава внесената гаранция за изпълнение на договора в срок до 10 работни дни след извършване на монтаж, въвеждане в експлоатация на доставената стока, обучение на служители на ФДМ за работа с нея, приети от представител на крайния получател – Факултет по дентална медицина при Медицински университет – София и доказани с двустранно подписан протокол между крайния получател – Факултет по дентална медицина при Медицински университет – София и Изпълнителя, в който не са вписани възражения относно доставката, монтажа, въвеждането в експлоатация и обучението и след представяне на фактура на името и с данните на крайния получател – Факултет по дентална медицина при Медицински университет – София.

**3.8.** Гаранцията за изпълнение се освобождава в срок до 10 работни дни след приключване на договора, при условие, че е изпълнен качествено и в срок, както и ако е внесена дължимата неустойка по договора от страна на Изпълнителя, в срок от 3 /три/ работни дни от получаване на писмо - покана от Възложителя, ако такава е предявена. В противен случай, дължимата от Изпълнителя неустойка се удържа от внесената от Изпълнителя гаранция за изпълнение на договора, след което Възложителят заплаща извършената доставка след представяне на документите, посочени в т.3.1. от настоящия договор.



#### **IV. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

**4.1.** Доставката, монтажа, въвеждането в експлоатация на доставената стока, обучението на служители на ФДМ за работа с нея, предмет на настоящия договор се извършват в срок от 2 /два/ календарни дни, съгласно офертата на Изпълнителя.

**4.2.** Изпълнителят се задължава да уведоми писмено или чрез факс Възложителят /респективно крайния получател / за предстоящите доставка, монтаж, въвеждане в експлоатация и обучение на служителите не по-късно от 48 (четиридесет и осем) часа преди извършването им.

#### **V. МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

**5.1.** Мястото за доставяне и монтаж на договорената стока е гр. София, ул. "Св. Георги Софийски" № 1 в помещения, посочени от звеното краен получател.

**5.2.** Изпълнителят доставя и монтира договорената стока в помещенията, посочени от контактното лице от ФДМ - Юрий Виденов - Ръководител сектор РПДТС, тел. 02 / 954 1320.

#### **VI. ДАТА НА ИЗПЪЛНЕНИЕ И ПРИКЛЮЧВАНЕ НА ДОГОВОРА**

**6.** За дата на изпълнение по този договор се счита датата, на която стоките са монтирани в помещенията на крайния получател Факултет по дентална медицина, посочени от контактното лице по реда на т.9.1. и т.9.2., въведени са в експлоатация и е проведено обучение, а за приключване на договора се счита извършването на последното плащане по него.

#### **VII. ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

Изпълнителят се задължава:

**7.1.** Да достави, монтира и въведе в експлоатация стоките, както и провеждане на обучение на служители на ФДМ за работа с доставената апаратура от производителя или от оторизиран негов представител за региона, в който попада територията на страната, в договорения срок.

**7.2.** Да извърши доставката и монтажа на стоките, във вид, количество и качество съгласно изискванията на договора и на Приложение № 1 от документацията за участие, неразделна част от настоящия договор.

**7.3.** След доставката, монтажа и въвеждането в експлоатация на стоките в помещенията на крайния получател и провеждането на обучение да представи документите, изброени в т. 3.1. от настоящия договор.

**7.4.** При подписването на договора да представи гаранция за изпълнение, която се освобождава в срок до 10 работни дни след извършване на монтажа, въвеждането в експлоатация на стоките в помещенията на крайния получател /ФДМ/ и провеждането на обучение. Гаранцията е в размер на 5 % от стойността на договора без ДДС и възлиза на 11 991,40 лв.( единадесет хиляди деветстотин деветдесет и един и 0,40 лева) лева. Срокът на валидност на гаранцията за изпълнение на договора е 10 /десет/ работни дни след приключване на договора.

**7.5.** При подписване на договора да представи всички изискуеми документи по чл.47, ал.10 от ЗОП, а когато Изпълнителя е чуждестранно физическо или юридическо лице представя документи при условията на чл.48, ал.3 или ал.4 от ЗОП .

#### **VIII. ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**

**8.** Възложителят се задължава:

**8.1.** Да приеме доставената, монтирана и въведена в експлоатация в срок и място стока, съответстваща по вид, количество и качество на определено във

договор, Приложение № 1 от документацията за участие и образец № 2а - таблицата за техническо съответствие от офертата на Изпълнителя.

**8.2.** Да заплати доставената, монтирана и въведена в експлоатация стока по реда на раздел III, в случай че отговаря на всички изисквания.

**8.3.** След изпълнението на договора да освободи гаранцията за изпълнение, в случай че няма основание за конфискуване /каширане/ на част от нея.

## **IX. ПРИЕМАНЕ И ПРЕДАВАНЕ НА СТОКОИТЕ**

**9.1.** Приемането на стоката се извършва от представител на крайния получател – Факултет по дентална медицина.

**9.2.** Изпълнителят и представителя на крайния получател подписват двустранен приемателно-предавателен протокол, удостоверяващ доставянето на стоката, монтажа ѝ на съответното място на изпълнение, в помещенията посочени от контактното лице, въвеждането ѝ в експлоатация и провеждането на обучение на служителите на ФДМ за работа с нея.

## **X. КАЧЕСТВО И ГАРАНЦИОНЕН СРОК**

**10.1.** Качеството на доставената стока, предмет на настоящия договор, следва да отговаря на техническите стандарти на производителя.

**10.2.** Гаранционният срок на доставената стока, съгласно офертата на Изпълнителя е 12 /дванадесет/ месеца (не по-малко от 12 месеца) от датата на подписване на двустранния протокол, съгл. т.9.2., като Изпълнителят се задължава в периода на гаранционното обслужване на доставената апаратура да осигури 24 часова онлайн поддръжка на апаратурата, като посещенията на място при необходимост ще са в срок до 10 дни. Поддръжката и сервизирането ще се извършват от сервис на Изпълнителя, оторизиран от производителя или от оторизиран негов представител за региона, в който попада територията на страната. Време за ремонт – до 10 дни при наличие на резервна част на склад и до 20 дни при необходимост от поръчка на резервна част.

**10.3.** При установяване на неотстранима повреда, в рамките на гаранционния срок, Изпълнителят се задължава да достави нова апаратура /нови артикули/ със същите или по-добри характеристики за своя сметка в срок, равен на оферирания от него срок за изпълнение на поръчката.

**10.4.** В гаранционното обслужване са включени цените на труда, резервните части и транспорта.

## **XI. ОТГОВОРНОСТ ЗА НЕТОЧНО ИЗПЪЛНЕНИЕ. РЕКЛАМАЦИИ**

**11.1.** Възложителят може да предявява рекламиации пред Изпълнителя за:

а) количество и некомплектност на доставените стоки (явни недостатъци);

б) качество (скрити недостатъци):

- при доставяне на стоки не от договорения вид, подробно описани в Приложение № 1 от документацията за участие.

- при констатиране на дефекти при употреба на стоките.

**11.2.** Рекламиации за явни недостатъци на стоките се правят в единомесечен срок от датата на монтиране и въвеждане в експлоатация.

**11.3.** Рекламиации за скрити недостатъци се правят през целия срок на действие на договора и гаранционния срок на стоките, като рекламиацията се придружава задължително от констативен протокол, подписан от комисия на звеното краен получател.

**11.4.** В рекламиациите се посочва номера на договора, вида на артикула, основанието за рекламиация и конкретното искане на Възложителя.

**11.5.** Рекламациите се изпращат до Изпълнителя по поща – на адреса, посочен в т.15.3, по факс на следния номер +49(0)8131/33 244-10, по електронна поща на следния адрес: [info@zfx-dental.com](mailto:info@zfx-dental.com) или се предават на ръка.

**11.6.** При рекламация, отправена от крайния получател с подписан констатишен протокол до Изпълнителя, последният е задължен да отстрани повредата в срок от 10 дни от получаването на рекламиранията при наличие на резервна част на склад и до 20 дни от получаването на рекламиранията при необходимост от поръчка на резервна част. При невъзможност да отстрани повредата Изпълнителят е длъжен да подмени проблемните стоки с нови със същите или по-добри характеристики за своя сметка в срок, равен на оферирания от него срок за изпълнение на поръчката.

**11.7.** В случай, че Изпълнителят не изпълни задълженията си по предходната точка в съответните срокове, крайният получател изпраща копие от рекламацията до отдел “Обществени поръчки” в Ректората и Възложителя отправя писмено искане до Изпълнителят да изпълни договорните си задължения.

**11.8.** Рекламираните стоки се съхраняват от крайния получател до уреждане на рекламиациите.

## XII. ОТГОВОРНОСТЬ ПРИ ЗАБАВА. НЕУСТОЙКИ

**12.1.** При забава на изпълнението на задълженията си по настоящия договор, неизправната страна дължи неустойка в размер на 0,2% на ден върху стойността на неизпълненото в договорените срокове задължение, но не повече от 10% (десет процента) от стойността на неизпълнението, както и обезщетение за претърпените действителни вреди в случаите, когато те надхвърлят договорената неустойка. Изпълнителят следва да внесе дължимата неустойка в срок от 3 работни дни от получане на писмо-покана от Възложителя по банковата сметка на МУ - София - Ректорат: BIC BNBGBGSD в БНБ – София, IBAN: BG 43 BNBG 9661 3100 1021 01, след което Възложителят заплаща извършената доставка.

**12.2.** Когато при наличие на рекламиации Изпълнителят не изпълни задълженията си по раздел XI, т. 11.6. от настоящия договор в срок, същият дължи на Възложителя неустойка в размер на 10% (десет процента) от цената на стоките, за които са направени рекламиациите. Изпълнителят следва да внесе дължимата неустойка в срок от 3 / три/ работни дни от получаване на писмо покана от Възложителя по банковата сметка на МУ- София-Ректорат: BIC: BNBGBGSD в БНБ – София, IBAN- BG 43 BN BG 9661 3100 1021 01

**12.3.** При забава в сроковете на плащане Възложителят дължи неустойка в размер на 0,2% на ден, но не повече от 10% (десет процента) върху стойността на неизплатената сума.

**12.4.** При виновна забава на Изпълнителя, продължила повече от 20 календарни след изтичане на срока за изпълнение на съответното задължение, другата страна има право да развали договора еднострочно без предизвестие.

### **ХІІІ. ФОРСМАЖОРНІ ОБСТОЯТЕЛСТВА**

**13.1.** Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за понесени вреди и загуби, ако последните са причинени в резултат на непреодолима сила.

**13.2.** Ако страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора е била в забава, тя не може да се позовава на непреодолима сила.

**13.3.** "Непреодолима сила" по смисъла на този договор е непредвидено и/или непредотвратимо събитие от извънреден характер, възникнало след сключването на договора.

**13.4.** Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в 7-дневен срок от настъпването на непреодолимата сила. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите вреди.

вреди. Непреодолимата сила се доказва от засегнатата страна със сертификат за форсмажор, издаден по съответния ред от компетентния орган в държавата, в която са настъпили форсмажорните обстоятелства.

**13.5.** Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията и свързаните с тях настъпни задължения се спира.

**13.6.** Не представлява "непреодолима сила" събитие, причинено по небрежност или чрез умишлено действие или бездействие на някоя от страните или техни представители и/или служители, както и недостига на парични средства на купувача.

#### XIV. СПОРОВЕ

**14.1.** Възникналите през времетраенето на договора спорове и разногласия между страните се решават чрез преговори между тях.

**14.2.** Страните не могат да изменят настоящия договор, освен в случаите предвидени по чл.43 от ЗОП.

**14.3.** В случай на непостигане на договореност, всички спорове, породени от този договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени от или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, неизпълнение или прекратяване ще бъдат разрешавани от компетентния съд.

#### XV. СЪОБЩЕНИЯ

**15.1.** Всички съобщения между страните, свързани с изпълнението на този договор са валидни, ако са направени в писмена форма, подписани от упълномощените представители на Възложителя, респективно крайния получател (за реклами и повреди) или Изпълнителя.

**15.2.** За дата на съобщението се смята :

- датата на предаването – при ръчно предаване на съобщението;
- датата на пощенското клеймо на обратната разписка за „получил” – при изпращане по пощата;
- датата, посочена в рапорта за успешно изпратено факс съобщение – при изпращане по факс;
- датата, посочена като дата на изпращане на съответното електронно писмо – при изпращане на адрес на електронна поща.

**15.3.** Валидни адреси за приемане на съобщения, свързани с настоящия договор се смятат:

**ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:**

МЕДИЦИНСКИ УНИВЕРСИТЕТ-СОФИЯ  
РЕКТОРАТ  
гр. София п.к. 1431,  
бул. „АКАД. ИВАН ГЕШОВ“ № 15

**ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:**

„ZFX“GmbH  
Deutschland, Dachau 85221  
Copernikusstraße № 27

**15.4. БАНКОВИ СМЕТКИ:**

**НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:** банкова сметка BIC: BPBBIBGSF в ЮРОБАНК И ЕФДЖИ БЪЛГАРИЯ, IBAN: BG 78 BPBI 7940 3363 9872 01 – за внасяне на гаранцията за изпълнение на договора;

Банкова сметка BIC BNBGBGSD в БНБ – София, IBAN: BG 43 BNBG 9661 3100 1021 01 – за внасяне на неустойки по договора.

**НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:**

BIC: чл.72, ал.1 от ДОПК

**15.5.** При промяна на адреса или банковата сметка, съответната страна е длъжна да уведоми другата в деня на промяната.

## XVI. ДРУГИ УСЛОВИЯ

**16.1.** Нито една от страните няма право да прехвърля правата и задълженията, произтичащи от този договор.

**16.2.** За неуредените въпроси в настоящия договор се прилага действащото българско законодателство.

**16.3.** С оглед на обстоятелството, че този договор е склучен на основание ЗОП страните се споразумяват, неразделна част от него да се считат Приложение № 1 – Пълно описание на предмета на поръчката от документацията за участие, Техническо предложение /образец № 2/, Таблица за техническо съответствие /образец № 2a/ и Ценово предложение /образец № 4/ от офертата на участника, визиран в настоящия договор като Изпълнителя.

## XVII. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

**17.1.** Договорът влиза в сила от датата на подписването му от двете страни и е със срок на действие до изпълнение на договорните задължения на двете страни.

**17.2.** При подписване на настоящия договор бяха представени от Изпълнителя следните документи:

- Документи, изискващи се съгласно чл.47, ал.10 от ЗОП, а когато Изпълнителя е чуждестранно физическо или юридическо лице документите при условията на чл.48, ал.3 или ал.4 от ЗОП.

- Оригинал на неотменяема банкова гаранция за добро изпълнение на името на Медицински университет – София или платежно нареждане по сметката на Медицински университет - София - Ректорат.

Неразделна част от настоящия договор са цитираните в точка 16.3. документи (приложения) от офертата на Изпълнителя и от документацията за участие.

**17.3.** Настоящият договор се състави в три еднообразни екземпляра на български език - два за Възложителя и един за Изпълнителя.

**ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:**

Проф. д-р Вихра Миланова, УМН  
Ректор



**ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:**

Oliver Hill  
Управител

Zfx GmbH  
Copernikusstraße 27, D-85221 Dachau  
T +49 (0) 8131 / 33 244-0, F +49 (0) 8131 / 33 244-10  
office@zfx-dental.com, www.zfx-dental.com

## ПРИЛОЖЕНИЕ № 1

### ПЪЛНО ОПИСАНИЕ НА ПРЕДМЕТА НА ПОРЪЧКАТА

**I. Предмет на поръчката:** „Доставка на апаратура за изработка на зъбни протези по системата „cad cam” за нуждите на Факултет по дентална медицина при Медицински университет - София“ с включени дейности по монтаж, въвеждане в експлоатация, обучение на служители на ФДМ за работа с апаратурата, както и осигуряване на гаранционно обслужване и възможност за следгаранционно поддържане на доставената апаратура, описана подробно, както следва:

№	Наименование /артикули/ Описание/	Брой
	<b>АПАРАТУРА ЗА ИЗРАБОТКА НА ЗЪБНИ ПРОТЕЗИ ПО СИСТЕМАТА „CAD CAM”</b>	1
<i>Спецификация:</i>		
<b>I</b>	<b>CAD/CAM система</b>	
1.1	Изисквания към фрезапарата	
1.2	Фрез-апарат, позволяващ едновременно фрезоване и обработка с 5 оси на движение при работа	
1.3	Възможност за фрезоване на пластмасови конструкции на цяла зъбна редица	
1.4	Възможност за лесно и бързо превключване от сухо фрезоване към водно фрезоване – до 5 минути	
1.5	Възможност за фрезоване на керамични конструкции под вода	
1.6	Възможност за обработка на твърди материали – CoCr и Титаний, не пре-синтеровани	
1.7	Възможност за фрезоване на метал на цяла зъбна редица	
1.8	Наличие на мултиблок система за Литиев Дисиликат (e.max и Vita Subrinity) за минимум 15 конструкции	
1..9	Възможност за фрезоване на метални конструкции върху импланти	
1.10	Възможност за работа с титаниеви заготовки за водещи имплантологични системи и изработване на надстройки	
1.11	Наличие на вакуум и аспирация с филтър, включени в системата	
1.12	Наличие на система за автоматична смяна на инструменти	
1.13	Наличие на автоматичен сензор, следящ за счупване на инструмент	
1.14	Наличие на държател за единични блокчета керамика	
1.15	Наличие на водоустойчива камера за отдалечен достъп от мобилно приложение (Таблет/Телефон) и поддръжка в реално време	
2.	<b>Наличие на лабораторен скенер за сканиране на модели, използваш фотометрична</b>	

	<b>технология</b>
2.1	Високо ниво на точност при размери от 120 до 80 мм – по-малко от 9 микрона
2.2	Поддръжка на завинтващи се мостови конструкции на основните имплантологични компании
2.3	Точност на държателя на имплантите – под 9 микрона с титаниева база и Peek сканиращи тела (ScanBody)
2.4	Пълна артикулационна система с няколко синхронизатора – Artx, SAM, Stratos
2.5	Наличие на компютър за работа с лабораторния скенер
2.6	Наличие на софтуер за дизайн и сканиране с лабораторния скенер
2.7	Наличие на калибрационен панел за лабораторния скенер
2.8	Наличие на дистанционни пластини за лабораторния скенер
2.9	Наличие на фиксатор за лабораторния скенер
3	<b>Наличие на лазерен интраорален скенер за обучителни и клинични манипулации</b>
3.1	Възможност за сканиране с минимум 18 снимки в секунда
3.2	Поддръжка през лаптоп
3.3	Записване на информацията в реално време - директно върху stl файлове с малък обем, между 3 и 7 MB
3.4	Да не е необходима пудра при сканиране
3.5	Наличие на отворена система за всички CAD/CAM системи
4	<b>Наличие на преносим компютър за работа със системата</b>
5.	<b>Изисквания към софтуера</b>
5.1	Наличие на софтуер за сканиране и моделиране на следните видове конструкции: инлеи, онлеи, овърлеи, корони, мостове, кепета за корони и скелети за мостови конструкции
5.2	Наличие на софтуерен модул за създаване на надстройки върху зъбен имплант (abutment).
5.3	Сканираните файлове да бъдат отворени за достъп до други софтуери
5.4	Наличие на дигитален артикулатор в софтуера
5.5	Наличие на артикулационен синхронизатор
5.6	Автоматично разпознаване на имплантати
5.7	Възможност за индивидуален дизайн на конектори (bars)
5.8	Без такси за единични конструкции

**Всички елементи от предлаганата апаратура за изработка на зъбни протези по системата „cad cam“ следва да бъдат от един и същ производител, с изключение на тези по точки 2.5. и 4.**

..... "ZFX" GmbH.....  
(изписва се името на Участника)

ДО  
РЕКТОРА  
НА МЕДИЦИНСКИ УНИВЕРСИТЕТ-СОФИЯ  
БУЛ."АКАД.ИВ.ЕВСТ.ГЕШОВ" № 15

**ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ**

След запознаване с документацията за участие в процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка на апаратура за изработка на зъбни протези по системата „cad cam” за нуждите на Факултет по дентална медицина при Медицински университет - София“

Ние:

От ..... "ZFX" GmbH.....  
(изписва се името на Участника)

... HRB NR 174135..... DE-260317478.....  
(ЕИК) (ДДС №)

... Deutschland, Dachau 85221, Kopernikus stra e 27.....  
(седалище и адрес на управление)

предлагаме да организираме и изпълним поръчката, съгласно пълното описание – /Приложение №1/, при следните условия:

1. Кратко представяне на фирмата в свободен текст.

"ZFX" GmbH е световен лидер в производството на апаратура за зъбно протезиране по системата CAD CAM. Компанията има над 20 представителства на шест континента в света. Всички цифрови технологични етапи, от сканирането на модел за проектирането до производството на импланта, се извършват в Zfx фрезовите апарати. По този начин всички налични материали могат да бъдат обработени в различни импланти – зъби, корони, мостове, инлеи, онлеи, фасети, импланта опори, барове и т.н. Дейността на компанията и в частност производственият процес са сертифицирани, съгласно съответните стандарти.

2.1. Срок за изпълнение на поръчката – ..... 2 ..... календарни дни / не по малко от 2 календарни дни и не повече от 60 календарни дни/ от датата на сключване на договора;

*При посочването на този срок участникът следва да има предвид, че същия е част от комплексната оценка на предложението.*

2.2. Място на изпълнение на поръчката - Факултет по дентална медицина; с адрес – гр. София, ул. "Св. Георги Софийски" № 1

2.3. Гаранционен - срок ..... 12 .....месеци / но не по-малък от 12 месеца/

2.4. Валидността на нашата оферта е ..... 180 ..... календарни дни /не по-малко от 180 календарни дни/ считано от крайния срок за получаване на офертите.

2.5. Техническата спецификация на предлаганата апаратура е в съответствие с изискванията на Приложение №1 от документацията, за което към настоящото техническо предложение прилагаме таблица за техническо съответствие - /Образец № 2a/.

## 2.6. Други условия:

Съгласни сме:

- че в периода на гаранционното обслужване на доставената апаратура ще осигурим 24 часова онлайн поддръжка като посещенията на място при необходимост ще са в срок до 10 дни. Поддръжката и сервизирането ще се извършват от наш сервис, оторизиран от производителя или от оторизиран негов представител за региона, в който попада територията на страната. Време за ремонт – до 10 дни при наличие на резервна част на склад и до 20 дни при необходимост от поръчка на резервна част. В гаранционното обслужване са включени цените на труда, резервните части и транспорта. При установяване на неотстрания повреда в рамките на гаранционния срок ще доставим нова апаратура /нови артикули/ със същите или по-добри характеристики за наша сметка в срок, равен на оферирания от нас срок за изпълнение на доставката /Образец 8/.

- уведомени сме, че представените извлечения от фирмени брошури или каталоги, само страниците касаещи съответните артикули, заверени с подпись и печат на всяка страница, доказващи съответствието на предлаганите артикули с изискванията на Възложителя, посочени в документацията за участие, се поставят в плик №1, но се разглеждат за съответствие на II-ри етап при разглеждане на Плик № 2: "ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА" заедно с техническото предложение на участника и приложенията към него;

- уведомени сме, че представените сертификат ISO 9001:2008 или еквивалент на производителите за всички артикули и сертификат ISO 13485:2012 или еквивалент на производителя на всички артикули без тези по т.2.5 и т. 4 се поставят в плик №1, се разглеждат за съответствие на II-ри етап при разглеждане на Плик № 2: "ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА" заедно с техническото предложение на участника и приложенията към него;

- уведомени сме, че предлаганата апаратура следва да е фабрично окомплектована, като извън фирмата-производител не се допуска никаква промяна на предлаганата апаратура.

Дата 08.11.15

Zfx Group  
Подпълнителни услуги Европа  
T +49 (0) 8131/33 244-0, F +49 (0) 8131/33 244-10  
office@zfx-dental.com, www.zfx-dental.com

Упълномощен да подпише предложението от името на  
.....  
(изписва се името на Участника)

.....  
(изписва се името на упълномощеното лице с длъжността, като в този случай се прилага пълномощно – оригинал или с нотариална заверка)

Образецът се попълва, подписва се и се подпечатва на всяка страница.

Приложение:

1. Декларация по чл.33, ал.4 от ЗОП (ако е приложимо) – Образец № 9 – когато участник посочи част от офертата, която има конфиденциален характер и изисква от Възложителя да не я разкрива /поставя се най-отгоре в плик № 2/.
2. Таблица за съответствие /Образец №2a/ попълнена за всеки от параметрите /характеристиките/ и подписана и подпечатана на всяка страница/.
3. Декларация за съответствие и гаранционно обслужване- Образец № 8.

Забележка: Всеки участник може да участва само за цялата обществена поръчка.

.....

## Образец 2 а

## ТАБЛИЦА ЗА ТЕХНИЧЕСКО СЪОТВЕТСТВИЕ

№	подробно описание Артикул	Съответствие да / не/ по-добре	Описание на параметрите на предложения артикул	марка	Произход
				производител	
1	<b>АПАРАТУРА ЗА ИЗРАБОТКА НА ЗЪБНИ ПРОТЕЗИ ПО СИСТЕМАТА „CAD CAM”</b>				
	<i>Спецификация:</i>				
1	CAD/CAM система	да	CAD/CAM система	ZFX GmbN	Германия
1.1	Изисквания към фрезапарата	да	Изисквания към фрезапарата	ZFX GmbN	Германия
1.2	Фрез-апарат, позволяващ едновременно фрезование и обработка с 5 осями на движение при работе	да	Фрез-апарат, позволяващ едновременно фрезование и обработка с 5 осями на движение при работе	ZFX GmbN	Германия
1.3	Възможност за фрезование на пластмасови конструкции на цяла зъбна редица	да	Възможност за фрезование на пластмасови конструкции на цяла зъбна редица	ZFX GmbN	Германия
1.4	Възможност за лесно и бързо превключване от сухо фрезование към водно фрезование – до 5 минути	да	Възможност за лесно и бързо превключване от сухо фрезование към водно фрезование – до 5 минути	ZFX GmbN	Германия
1.5	Възможност за фрезование на керамични конструкции под вода	да	Възможност за фрезование на керамични конструкции под вода	ZFX GmbN	Германия
1.6	Възможност за обработка на твърди материали – CoCr и Титаний, не пре-синтерировани	да	CoCr и Титаний, не пре-синтерировани	ZFX GmbN	Германия
1.7	Възможност за фрезование на метал на цяла зъбна редица	да	Възможност за фрезование на метал на цяла зъбна редица	ZFX GmbN	Германия
1.8	Наличие на мултиблок система за Литиев Дисиликат (e.max и Vita Subrinity) за минимум 15 конструкции	да	Дисиликат (e.max и Vita Subrinity) за минимум 15 конструкции	ZFX GmbN	Германия
1.9	Възможност за фрезование на метални конструкции върху импланти	да	Възможност за фрезование на метални конструкции върху импланти	ZFX GmbN	Германия
1.10	Възможност за работа с титаниеви заготовки за водещи имплантологични системи и изработване на надстройки	да	Възможност за работа с титаниеви заготовки за водещи имплантологични системи и изработване на надстройки	ZFX GmbN	Германия
1.11	Наличие на вакуум и аспирация с филтър, включени в системата	да	Наличие на вакуум и аспирация с филтър, включени в системата	ZFX GmbN	Германия
1.12	Наличие на система за автоматична смяна на инструменти	да	Наличие на система за автоматична смяна на инструменти	ZFX GmbN	Германия
1.13	Наличие на автоматичен сензор, следящ за счупване на инструмент	да	Наличие на автоматичен сензор, следящ за счупване на инструмент	ZFX GmbN	Германия

08.11.15

  
 ZFX GmbN  
 Германия  
 8131/33 244-10  
 intal.com

№	подробно описание Артикул	Съответствие да / не/ по-добре	Описание на параметрите на предложения артикул	марка	Произход
				производител	
1.14	Наличие на държател за единични блокчета керамика	да	Наличие на държател за единични блокчета керамика	ZFX GmbN	Германия
1.15	Наличие на водоустойчива камера за отдалечен достъп от мобилно приложение (Таблет/Телефон) и поддръжка в реално време	да	Наличие на водоустойчива камера за отдалечен достъп от мобилно приложение (Таблет/Телефон) и поддръжка в реално време	ZFX GmbN	Германия
2.	Наличие на лабораторен скенер за сканиране на модели, използващ фотометрична технология	да	Наличие на лабораторен скенер за сканиране на модели, използващ фотометрична технология	ZFX GmbN	Германия
2.1	Високо ниво на точност при размери от 120 до 80 mm – по-малко от 9 микрона	да	Високо ниво на точност при размери от 120 до 80 mm – по-малко от 9 микрона	ZFX GmbN	Германия
2.2	Поддръжка на завинтващи се мостови конструкции на основните имплантологични компании	да	Поддръжка на завинтващи се мостови конструкции на основните имплантологични компании	ZFX GmbN	Германия
2.3	Точност на държателя на имплантите – под 9 микрона с титаниева база и Peek сканиращи тела (ScanBody)	да	Точност на държателя на имплантите – под 9 микрона с титаниева база и Peek сканиращи тела (ScanBody)	ZFX GmbN	Германия
2.4	Пълна артикулационна система с няколко синхронизатора – Artex, SAM, Stratos	да	Пълна артикулационна система с няколко синхронизатора – Artex, SAM, Stratos	ZFX GmbN	Германия
2.5	Наличие на компютър за работа с лабораторния скенер	да	Наличие на компютър за работа с лабораторния скенер	DELL	Китай
2.5	Наличие на софтуер за дизайн и сканиране с лабораторния скенер	да	Наличие на софтуер за дизайн и сканиране с лабораторния скенер	ZFX GmbN	Германия
2.6	Наличие на калибрационен панел за лабораторния скенер	да	Наличие на калибрационен панел за лабораторния скенер	ZFX GmbN	Германия
2.7	Наличие на дистанционни пластини за лабораторния скенер	да	Наличие на дистанционни пластини за лабораторния скенер	ZFX GmbN	Германия
2.8	Наличие на фиксатор за лабораторния скенер	да	Наличие на фиксатор за лабораторния скенер	ZFX GmbN	Германия
3	Наличие на лазерен интраорален скенер за обучителни и клинични манипулации	да	Наличие на лазерен интраорален скенер за обучителни и клинични манипулации	ZFX GmbN	Германия
3.1	Възможност за сканиране с минимум 18 снимки в секунда	да	Възможност за сканиране с минимум 18 снимки в секунда	ZFX GmbN	Германия
3.2	Поддръжка през лаптоп	да	Поддръжка през лаптоп	ZFX GmbN	Германия
3.3	Записване на информацията в реално време - директно върху stl файлове с малък обем, между 3 и 7 MB	да	Записване на информацията в реално време - директно върху stl файлове с малък обем, между 3 и 7 MB	ZFX GmbN	Германия
3.4	Да не е необходима пудра при сканиране	да	Да не е необходима пудра при сканиране	ZFX GmbN	Германия
3.5	Наличие на отворена система за всички CAD/CAM системи	да	Наличие на отворена система за всички CAD/CAM системи	ZFX GmbN	Германия

08.11.15

№	подробно описание Артикул	Съответствие да / не/ по-добре	Описание на параметрите на предложения артикул	марка	Произход
				производител	
4.	Наличие на преносим компютър за работа със системата	да	Наличие на преносим компютър за работа със системата	DELL	Китай
5.	Изисквания към софтуера	да	Изисквания към софтуера	ZFX GmbH	Германия
5.1	Наличие на софтуер за сканиране и моделиране на следните видове конструкции: инлеи, онлеи, овърлеи, корони, мостове, кепета за корони и скелети за мостови конструкции	да	Наличие на софтуер за сканиране и моделиране на следните видове конструкции: инлеи, онлеи, овърлеи, корони, мостове, кепета за корони и скелети за мостови конструкции	ZFX GmbH	Германия
5.2	Наличие на софтуерен модул за създаване на надстройки върху зъбен имплант (abutment).	да	Наличие на софтуерен модул за създаване на надстройки върху зъбен имплант (abutment).	ZFX GmbH	Германия
5.3	Сканираните файлове да бъдат отворени за достъп до други софтуери	да	Сканираните файлове да бъдат отворени за достъп до други софтуери	ZFX GmbH	Германия
5.4	Наличие на дигитален артикулатор в софтуера	да	Наличие на дигитален артикулатор в софтуера	ZFX GmbH	Германия
5.5	Наличие на артикулационен синхронизатор	да	Наличие на артикулационен синхронизатор	ZFX GmbH	Германия
5.6	Автоматично разпознаване на имплантати	да	Автоматично разпознаване на имплантати	ZFX GmbH	Германия
5.7	Възможност за индивидуален дизайн на конектори (bars)	да	Възможност за индивидуален дизайн на конектори (bars)	ZFX GmbH	Германия
5.8	Без такси за единични конструкции	да	Без такси за единични конструкции	ZFX GmbH	Германия

08.11.15



Zfx GmbH  
 Kopernikusstr. 1-10  
 D-8131 Munich, Germany  
 Tel: +49 (0) 8131 / 9 00 90-0  
 office@zfx-dental.com, www.zfx-dental.com

..... "ZFX" GmbH .....

(фирма оферент)

ДО  
РЕКТОРА  
НА МЕДИЦИНСКИ УНИВЕРСИТЕТ-СОФИЯ  
БУЛ."АКАД.ИВ.ЕВСТ.ГЕШОВ" № 15

**ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ**

След запознаване с документацията за участие в откритата процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка на апаратура за изработка на зъбни протези по системата „cad cam” за нуждите на Факултет по дентална медицина при Медицински университет - София”, съгласно пълното описание на предмета на поръчката – Приложение № 1 от документацията и проекто договор,  
Ние:

От ..... "ZFX" GmbH.....  
(изписва се името на Участника)

... HRBNR174135..... DE-260317478.....  
(ЕИК) (ДДС № )

... Deutschland, Dachau 85221, Kopernikus stra e 27.....  
(седалище и адрес на управление)

заявяваме следното:

1. Желаем да участваме в обявената от Медицински университет – София поръчка за избор на изпълнител за : „Доставка на апаратура за изработка на зъбни протези по системата „cad cam” за нуждите на Факултет по дентална медицина при Медицински университет - София” /съгласно Пълното описание на предмета на поръчката- Приложение № 1 от документацията за участие/.

2. Приемаме условията, обявени от Възложителя и се задължаваме да ги спазваме при изпълнение на поръчката.

3. Запознали сме се с всички условия , които биха повлияли на предложението.

4. Предлагаме да изпълним поръчката при следните единични цени, обща стойност без ДДС и с ДДС, както следва:

№	Наименование на артикулите	брой	Ед.цена /лв./	Обща ст/ст без ДДС /лв./
1.	CAD/CAM система	1	145325	145325
2.	Лабораторен скенер за сканиране на модели, използваш фотометрична технология	1	48992	48992
3.	Лазерен интраорален скенер за обучителни и клинични манипулации	1	42226	42226
4.	Преносим компютър за работа със системата	1	1740	1740
5.	софтуер	1	1545	1545

**Общата стойност на поръчката без ДДС и с ДДС, е както следва:**

АПАРАТУРА ЗА ИЗРАБОТКА НА ЗЪБНИ ПРОТЕЗИ ПО СИСТЕМАТА „CAD CAM”	Обща стойност без ДДС лв.	Обща стойност с ДДС лв.	Финансов лимит без ДДС лв.
	239828 ✓	287793.60 ✓	250 000

5. Начин на образуване на предлаганата цена – цената е твърдо фиксирана стойност в лева, формирана до краен получател. Единичните цени следва да включват стойността на доставената апаратура /артикули/ с включени всички дейности по доставката и транспорт до крайния получател, монтаж, въвеждане в експлоатация, гаранционно обслужване, както и обучение на служители на ФДМ за работа с доставената апаратура.

5а. Уведомени сме и сме съгласни, че ще оферирате стойности с до два знака след десетичната запетая.

6. Условия и начин на плащане – Уведомени сме, че плащането се извършва в български лева от звеното краен получател – Факултет по дентална медицина, по банков път, съгласно офертната цена в лв. по сметката на Изпълнителя не по-късно от 20 календарни дни от доставката на апаратурата, както и монтажа, въвеждането в експлоатация и обучение на служители на ФДМ за работа с доставената апаратура от производителя или от оторизиран негов представител за региона, в който попада територията на страната и след представяне на :

- Доставна фактура издадена с името и с данните на ФДМ, съставена съгласно изискванията на ЗДДС и ППЗДДС;

-Приемателно-предавателен протокол, удостоверяващ получаването на апаратурата, извършения монтаж, въвеждането в експлоатация и проведеното обучение на служители на ФДМ за работа с доставената апаратура;

- Гаранционни карти;
- Инструкция за работа на български език;
- Сертификат за произход.

7. Ние сме съгласни валидността на нашата оферта да бъде .....180.....календарни дни /не по-малко от 180 /сто и осемдесет/, считано от крайната дата за получаване на офертите и ще остане обвързваща за нас, като може да бъде приета по всяко време преди изтичане на този срок.

8. Други условия:

8.1. Съгласни сме при установяване на допуснати аритметични или технически грешки при изчисляване на количеството по единична цена и общата стойност без ДДС и с ДДС, комисията да отстранява аритметични или технически грешки при спазване на принципа, че за вярна се приема офертираната от участника единична цена на апаратурата /артикулите/.

8.2. Съгласни сме при непосочване на цена за апаратурата /за някой от артикулите/, предложението /офертата/ да бъде отстранена от участие в процедурата.

8.3. Информирани сме, че при подаване на ценово предложение, в което общата стойност без ДДС надвишава определения финансов лимит да бъдем отстранени от процедурата.

8.4. Информирани сме, че в случай, че комплексната оценка на две или повече оферти са равни, за икономически най-изгодна да се приеме тази оферта, в която се предлага най-ниска цена. При условие, че и цените са еднакви се сравняват оценките по втория показател и се избира офертата с по-благоприятна стойност по този показател. При еднаквост и по този показател комисията провежда публичен балотаж за избор на изпълнител между класираните на I-во място оферти.

Zfx GmbH

1/33 244-10  
il.com

Информирани сме, че класирането на офертите ще се изврши по критерий  
“Икономически най-изгодна оферта”.



Дата 08.11.15

Подпись ..... Zfx GmbH  
Kopernikustra e 27, D-85221 Dachau  
T +49 (0) 8131 / 33 244-0, F +49 (0) 8131 / 33 244-10  
E-mail: info@zfx-dental.com, www.zfx-dental.com

Упълномощен да подпише предложението в случаи, че това не е законния представител на участника./

.....  
(изписва се името на Участника)

.....  
(изписва се името на упълномощеното лице с длъжността, като в този случай се прилага пълномощно – оригинал или с нотариална заверка)

Образецът се попълва, подписва се и се подпечатва на всяка страница.

Забележка: Всеки участник може да участва само за цялата обществена поръчка.